

پورے اہتمام کے ساتھ پہنچانا چاہیے۔ ان کوششوں کے نتیجے میں عین ممکن ہے کہ نفاذ اسلام کا سلسلہ کسی مسلمان ملک کے بجائے کسی ایسے غیر مسلم ملک سے شروع ہو جائے جس کے بارے میں ابھی سوچا بھی نہ جاسکتا ہو۔ بالکل اسی طرح جیسے اللہ کے نبیؐ کی دعوت مکہ میں اس کے ہم وطنوں سے پہلے جہش کے باوجود اور مدینہ کے اجنیبوں نے قبول کی۔ داس کیپی نال جس ملک میں لکھی گئی اس کی بنیاد پر انقلاب اس ملک سے ہزاروں میں دورزاروں کی سرزی میں اور چیانگ کائی ہیک کے وطن میں برپا ہوا۔ ابو جہل اور ابولہب کی صفوں سے اگر ڈیڑھ ہزار برس پہلے شکر اسلام کو عمر بن خطاب اور خالد بن ولید جیسے مردان کا درستیاب ہو سکتے تھے تو آخر آج کعبے کو صنم خانوں سے پاساں کیوں میسر نہیں آ سکتے؟ پھر جدید ذرا رائج ابلاغ کے باوجود اپنے ملک میں نفاذ اسلام کے انتظار میں بندگی رب کی دعوت دنیا کے تمام انسانوں تک پہنچانے سے رکے رہنے کا کوئی منطقی جواز نہیں ہے۔ اس دعوت کا تعلق صرف اجتماعی معاملات سے نہیں، ہر فرد کی انفرادی فلاں و نجات سے بھی ہے۔ لہذا اس سے ناواقفیت کے ساتھ دنیا سے رخصت ہونے والا ہر شخص رب کائنات کے حضور یہ شکایت کرنے میں بالکل حق بجانب ہو گا کہ جن لوگوں کو آپ نے اپنے آخری پیغام کا امین اور پوری دنیا کے لیے اس حق کا گواہ بنایا تھا، وسائل موجود ہونے کے باوجود انہوں نے یہ پیغام ہم تک نہیں پہنچایا، اس لیے ہمارے دوزخ میں جانے کے اصل ذمہ دار یہی لوگ ہیں۔

آج غیروں کی زیادتوں کے رد عمل میں چلنے والی احتجاجی تحریکوں پر مسلمانوں کے جو وسائل صرف ہو رہے ہیں اور جتنی جانی قربانیاں ان تحریکوں کے وابستگان دے رہے ہیں، اگر یہ مالی وسائل اور یہ انسانی تو انسانیاں دنیا تک اسلام کے پیغام کو قومی حقوق اور مفادات کے جھگڑوں سے بالاتر رہتے ہوئے پوری انسانیت کے لیے خیرخواہی کے پتھر جذبے کے ساتھ پہنچانے پر صرف کی جائیں، تو یقینی طور دنیا میں اسلام کی مقبولیت کے حوالے سے کہیں بہتر نتائج رونما ہو سکتے ہیں۔ پوری دنیا پر اللہ کی حاکمیت کے قیام کے لیے مولانا مودودیؒ نے اسی راستے کی نیشان دہی کی ہے، اور انسانی معاشرے میں مولانا مودودیؒ کے وثائق کے مطابق تبدیلی برپا کرنے کے لیے اسی حکمت عملی کا اختیار کیا جانا ضروری ہے۔

## قائد: دلوں کا فاتح

قائد دل سے کام کرتا ہے۔۔۔ دل سے سنتا ہے۔۔۔ دل سے دیکھتا ہے۔۔۔  
 دل کی سنتا ہے۔۔۔ دل سے پوچھتا ہے۔۔۔ دل کو پوچھتا ہے۔۔۔ دل سے لیتا  
 ہے۔۔۔ دل کو دیتا ہے۔۔۔ یہ دل کو بدلتا ہے۔۔۔ دل اس کو بدلتا ہے۔۔۔  
 قائد دلوں پر حکمرانی کرتا ہے۔۔۔ لیکن یا اسی وقت ممکن ہوتا ہے کہ جب اس کا  
 دل اس پر حکمران ہو۔۔۔ اپنے دل کا مفتوح دوسرا کے دلوں کا فاتح بن جاتا ہے۔۔۔  
 قائد اپنے کام کو محض فرض کی تکمیل یا عہدے کو نبھانے کی غرض سے نہیں کرتا  
 ہے۔۔۔ بلکہ وہ اپنے کام سے محبت کرتا ہے۔۔۔ اپنی قیمتی متاع۔۔۔ ”زندگی“ کو اس  
 محبت پر نچاہور کر دیتا ہے۔ اس کا کام۔۔۔ اس کا مقصد ہوتا ہے۔ اس کی محبت اس  
 کے کام کو حسین اور دل چھپ بنا دیتی ہے۔۔۔

قائد کا دل جذبات سے لبریز ہوتا ہے۔ وہ اپنے اندر کی بات سنتا  
 ہے۔۔۔ اس سے عہد کرتا ہے۔۔۔ دل کی اتحاد گہرائیوں سے حکمت کے موئی سمیتا  
 ہے اور بلندی کی طرف پرواز کرتا ہے۔۔۔ قائد کا دل۔۔۔ قائد سے زیادہ مضبوط ہوتا  
 ہے۔۔۔ قائد تھک بھی جائے، اس کا دل نہیں تھکلتا۔۔۔ قائد بیٹھے تو دل اس کو اٹھا دیتا ہے۔۔۔  
 دل متحرک رہتا اور متحرک رکھتا ہے۔۔۔ قائد اپنے دل کا خیال رکھتا ہے، اس کو تو انائی  
 فراہم کرتا ہے۔۔۔

قائد اپنے دل کی مٹھی میں ہوتا ہے اور اس کا دل اس کے رب کی مٹھی میں ہوتا  
 ہے۔۔۔ وہ سمع و بصر، ذکر و فکر، جہد و سعی اور حرب و وفا کے ذریعے وہ ماحول فراہم کرتا ہے  
 جس میں ماہیت قلب استوار ہوتی ہے، زور پکڑتی ہے اور اس دنیا کے زمان و مکاں کی  
 حدود سے باہر نکل کر ارض و سموات سے بلند ہو کر رب کریم کے نور کی بدولت ایک  
 چراغ کی حیثیت اختیار کر لیتی ہے۔۔۔

قائد کا کردار اسی چراغ کا پرتو ہوتا ہے۔۔۔

# تفہیم القرآن، ایک عصری و عمرانی تفسیر

سید محمد علی ایازی<sup>◦</sup>

برعظیم کے عظیم مصلحین میں سے ایک علامہ ابوالاعلیٰ مودودی<sup>◦</sup> ہیں۔ آپ نے اردو زبان میں قرآن مجید کی تفسیر لکھی، جو عمرانی اور تربیتی لحاظ سے بہت اہم ہے۔ خوش قسمتی سے آپ کی تفسیر اور دیگر تالیفات کا قابل ذکر حصہ دوسری زبانوں کے علاوہ عربی، فارسی، ترکی، بنگالی، ہندی، پشتو، جرمنی اور انگریزی میں ترجمہ ہو چکا ہے۔

علامہ مودودی<sup>◦</sup> محض پاکستان سے ہی تعلق نہیں رکھتے، بلکہ آپ کا تعلق پورے عالم اسلام سے ہے۔ آپ کے افکار و آثار، یعنی تصنیفات و تالیفات، دنیا سے اسلام میں دستیاب ہیں۔ جوہی آپ نے اپنی دعوت کا آغاز کیا اور استعمار اور ہوس اقتدار میں مبتلا طبقے پر کھل کر تقدیم کی، تو آپ کی آواز پوری دنیا میں ہر جگہ پہنچی اور رفتہ رفتہ آپ کی کتابوں کا مختلف زبانوں میں ترجمہ ہوا۔ ایریان اور فارسی جانے والے ممالک میں آپ کی تالیفات فارسی اور عربی دونوں زبانوں میں شائع ہوئیں، جن سے شیعہ و سنی دونوں مکاتب فکر نے استفادہ کیا۔

سید ابو الحسن علی ندوی<sup>◦</sup> ایک بڑے عالم دین اور علامہ مودودی<sup>◦</sup> کے ہم عصر ہیں۔ وہ آپ کے بارے میں لکھتے ہیں: ”میں نے اسلامی تہذیب کے اس دور میں آپ جیسا کوئی اور شخص نہیں دیکھا جس نے فکر و خیال پر اتنے زیادہ اثرات چھوڑے ہوں۔“

◦ سربراہ ادارہ تربیت اسلامیہ، تہران

☆ فارسی سے ترجمہ: محمد ظہیر الدین بھٹی

علامہ مودودیؒ کی شخصیت کا اہم پہلو یہ ہے کہ انہوں نے تاریخ کے ایک اہم موزپر قرآن مجید کی طرف پہنچنے کی دعوت دی۔ آپ ان مصلحین میں سے تھے جنہوں نے برعظیم میں قرآن کی طرف رجوع کرنے کی دعوت دی۔ آپ سے پہلے سید جمال الدین اسد آبادی (۱۲۵۳ھ-۱۳۱۳ھ) اور شیخ محمد عبدہ (۱۲۶۶ھ-۱۳۲۲ھ) مشرق و سطی میں دعوت دے چکے تھے۔ رجوع الی القرآن کا یہ نظریہ اس لحاظ سے بے حد اہمیت کا حامل ہے کہ قرآن مجید کی برسوں سے، عوام کی زندگی سے بہت دور اگ تھا۔ اس کا تحلیل کر دیا گیا تھا۔ قرآن مسلمانوں کی نظر میں مغض ایک مقدس کتاب تھی، وہ اس کا احترام کرتے تھے۔ اسے چونتے تھے، خوشی و غمی کے موقعے پر اس کی تلاوت کر لیتے تھے اور مردوں کی روحیں کو خوش کرنے کے لیے قرآن پڑھاتے تھے۔ مگر زندگی کی سرگرمیوں میں اسے دستورِ عمل بنالینے کا دور دور تک نام و نشان نہ تھا۔

علامہ مودودیؒ نے قرآن کی طرف رجوع کرنے کی جو دعوت دی ہے، وہ دراصل قرآن کی عزت و احترام کی طرف حقیقی معنوں میں لوٹنے کی دعوت ہے۔ یہ مسلمانوں کی فکری پس مندگی کے خاتمے اور تہذیبی زوال کی تلافی کی دعوت ہے۔ قرآن کی طرف پہنچنا ایک ایسی کتاب کی طرف پہنچنا ہے جو تنہا سندِ محبت ہے، قطعی اور متواتر ہے، تحریف سے پاک ہے اور تمام مسلمانوں میں یکساں مقبول و معمتم ہے۔ اس کتاب سے جہاں بانی و جہاں بنی کے اصول و عقائد اور احکام و اقدار حاصل کی جاسکتی ہیں۔ اس کتاب کے ذریعے غلوآ میر خرافاتی عقائد کا مقابلہ کیا جا سکتا ہے۔ چونکہ اس پر سبھی مسلمانوں کا ایمان و اتفاق ہے۔ اس لیے یہ اتحاد اور مسلمانوں کی عمرانی اور سیاسی تحریک کی بنیاد بن سکتا ہے۔ اس کتاب سے تعلیم میں انقلاب اور سماجی ترقی وجود میں آسکتی ہے۔

علامہ مودودیؒ نے قرآن کے اصل پیغام کو پہچان کر جو ہنسی رفت حاصل کی ہے، آپ اس بارے میں لکھتے ہیں: ”جب آنکھ کھول کر قرآن کو پڑھا تو بخدا یوں محسوس ہوا کہ..... علم کی جڑ اب ہاتھ آئی ہے..... دنیا کے تمام بڑے بڑے مفکرین اب مجھے بچ نظر آتے ہیں..... کہ ساری عمر جن گھنیوں کو سلچانے میں لجھتے رہے..... اور پھر بھی حل نہ کر سکے۔ ان کو اس کتاب [قرآن کریم] نے ایک ایک دودو فقرتوں میں حل کر کے رکھ دیا ہے، حیوان سے انسان بنادیا۔ تاریکیوں سے نکال کر روشنی میں لے آئی، اور ایسا چراغ میرے ہاتھ میں دے دیا کہ زندگی کے جس معاملے کی طرف نظر

ذالتا ہوں حقیقت اس طرح بر ماد کھائی دیتی ہے کہ گویا اس پر پردہ نہیں ہے۔ انگریزی میں اس کنجی کو master key (شاہکلید) کہتے ہیں جس سے ہر قفل کھل جائے۔ سو میرے لیے یہ قرآن "شاہکلید" ہے۔ مسائل حیات کے جس قفل پر اسے لگاتا ہوں کھل جاتا ہے۔ جس خدا نے یہ کتاب بخشی ہے اس کا شکر ادا کرنے سے میری زبان عاجز ہے۔ (تفہیم القرآن فارسی، ج ۱ ص ۲، ترجمہ: کلیم اللہ)

علامہ مودودیؒ سے پہلے علامہ اقبالؒ نے عظیم میں رجوع الی القرآن کی دعوت دی تھی۔

انھوں نے اپنی کتاب اسرارِ خودی اور دیگر کتابوں اور اپنے اشعار میں قرآن کی طرف رجوع کے لیے کہا تھا، کہ اس سے مسلمان اپنے آپ کو پالیں گے اور غیروں کی تہذیب اپنانے کی ذلت سے نجی جائیں گے۔ دنیا پر مغربی اقوام کے تسلط سے اس بات کا اندیشہ تھا کہ کہیں مسلم نوجوان تہذیب مغرب کی چکا چوند سے فریب کھا کر حوصلہ نہ ہار پہیں اور اسلام کی برتری و تھانیت سے ان کا اعتماد نہ اٹھ جائے۔ اسی لیے علامہ اقبالؒ نے انھیں بروقت خبردار کیا اور قرآن کی طرف بلایا۔

علامہ مودودیؒ نے ویسے تو کئی مقالات شائع کیے، مگر قرآن کی طرف واپسی کے جلیل مقصد کے لیے آپ نے اپنے رسائل ترجمان القرآن میں تسلسل سے لکھا، تاکہ عہد حاضر کی زبان میں معاشرے کو قرآنی فکر سے متعارف کروائیں۔ آپ نے 'جماعتِ اسلامی' کے نام سے ایک پارٹی قائم کی اور اس کے ارکان کی ڈھنی و فکری پروش و تربیت قرآنی فکر سے کی۔

آپ نے اپنی تفسیر میں اس نکتے کو انتہائی سادگی اور اختصار سے بیان کیا ہے کہ نزول قرآن کا مقصد کیا ہے؟ قرآن کا کیا دستور العمل ہے؟ قرآن جس انسان کا تعارف کرواتا ہے، وہ کس قسم کا انسان ہے؟ اور قرآن ایک نظام اور معاشرے کی تشکیل کے لیے کس قسم کا منصوبہ پیش کرتا ہے؟ علامہ کی تفسیر تفہیم القرآن کے تمام پہلوؤں کا جائزہ لینا ممکن نہیں ہے، اس لیے کہ یہ چھ جلدوں پر مشتمل ہے۔ اگرچہ اس کے تمام پہلوؤں کا تجزیہ اور باریک بینی سے جائزہ لینا ضروری اور ازالہ مفید ہے۔

بہر حال یہاں اختصار کے ساتھ اس تفسیر کی چند خصوصیات اور نکات بیان کرنے پر اکتفا کرتا ہوں:

- تفہیم القرآن عوام کی رہنمائی و آگاہی کے لیے سادہ زبان میں لکھی گئی ہے۔ ترجمہ و تشریح سے اس کا مقصد، مختصیں اور اہل فن کے ذوق کا سامان فراہم کرنا نہیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس تفسیر میں اکیڈمک طرز کی بحث و تحقیق، ادبی نکتہ آفرینیوں یا اعجاز بلاغت کے نکتے پیش کرنے سے احتراز

کیا گیا ہے۔ علامہ مودودی چاہتے ہیں کہ قارئین تک قرآن کا پیغام پہنچائیں اور اس پیغام سے واقف ہونے کا اثر ان کی زندگی اور طرزِ عمل پر پڑے۔ ان کا مقصد زندگی اور حیاتِ عمرانی کا منشاء بدل جائے۔ ۲- اس تفسیر کی ایک خصوصیت اس کا 'عصری' ہونا ہے۔ 'تفسیر عصری' سے مراد یہ ہے کہ مفسر دینی و اعتمادی مباحث پیش کرتے وقت ایسا اسلوب اختیار کرے کہ عام ناظر اس کتاب کو پڑھتے ہوئے قرآن کا مفہوم و مدعایاً بالکل صاف صاف سمجھتا چلا جائے اور وہ اپنے دور کی زبان اور فکر میں قرآن کے پیغام کو پاس کے۔ اسی طرح دورانِ مطالعہ جہاں جہاں اسے الجھنیں پیش آ سکتی ہوں وہ صاف کر دی جائیں۔ پھر جہاں کچھ سوالات اس کے ذہن میں پیدا ہوں، اس کا جواب اسے بروقت مل جائے۔ علامہ مودودیؒ اپنی تفسیر کے مقدمے میں اس طرف اشارہ کرتے ہیں کہ دیگر مفسرین کی کوششیں قابلِ قدر ہیں، مگر وہ آج کی ضروریات پورا کرنے اور تخفیق رفع کرنے کے لیے کافی نہیں ہیں۔ چاہیے یہ کہ موجودہ دور کے ظاظہ سے تفسیر لکھی جائے، جس سے مناسب طور پر استفادہ کیا جاسکے۔

۳- اس تفسیر کی ایک ہم خصوصیت مفسر کا سماجی علوم و افکار سے واقف ہونا بھی ہے۔ اس صدی میں علم تفسیر میں یہی بات قرآن کی طرف کشش و جاذبیت کا سبب بنتی ہے۔ علامہ مودودیؒ ہر آیت کی تشریح میں یہ بتاتے ہیں کہ یہ آیت انسانی زندگی کے بارے میں کیا رہنمائی کرتی ہے، نیز معاشرے کو درپیشِ حقیقی ضروریات و مشکلات کا کیا حل بتاتی ہے؟ یوں آپ قرآن کی معاشرہ ساز تعلیمات سے آگاہ کرتے ہیں۔ یہاں ایک آیت کی تشریح کا خلاصہ بطور نمونہ درج کرتا ہوں:  
 وَكَذِيلَكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًا مِنَ الْمُجْرِمِينَ طَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا<sup>۱۰</sup>  
 (الفرقان: ۲۵-۳۱) ”اے محمدؐ ہم نے تو اسی طرح مجرموں کو ہر بُنی کا دشمن بنایا ہے اور تمہارے لیے تمہارا رب ہی رہنمائی اور مدد کو کافی ہے۔“ یعنی ہمارا قانون فطرت یہی کچھ ہے، لہذا ہماری اس مشیت پر صبر کرو اور قانون فطرت کے تحت جن حالات سے دوچار ہونا گزیر ہے، ان کا مقابلہ ٹھنڈے دل اور مضبوط عزم کے ساتھ کرتے چلے جاؤ۔ اس بات کی امید نہ رکھو کہ ادھرم نے حق پیش کیا اور ادھر ایک دنیا کی دنیا سے قبول کرنے کے لیے امنڈ آئے گی اور سارے غلط کارپیٰ اپنی غلط کاریوں سے تاب ہو کر اسے ہاتھوں ہاتھ لینے لگیں گے..... رہنمائی سے مراد صرف علم حق عطا کرنا ہی نہیں ہے بلکہ تحریک اسلامی کو کامیابی کے ساتھ چلانے کے لیے، اور دشمنوں کی چالوں کو ٹکست دینے کے لیے